

## 項目一覧

- 原著にはないが、本書では項目番号をつけ、[項目][意味][地域]が見やすいように項目一覧としてまとめた。
- [項目]——身体部位につけられた言葉のラベルが英語と日本語とで違い違うことは既に指摘されているが、650以上もの異なる項目名のそれぞれに、適切でしかも異なる日本語名をつけることはかなり困難を伴った。したがって、同じ部位に必ずしも同一の訳をあてたわけではなく、読者が理解しやすいように意識を試みた箇所もある。
- [意味]——やはり状況があった上での意味であるので、この項目一覧だけで短絡的に理解することは避け、本文と併せて利用されたい。
- [地域]——紙幅の関係でアメリカ合衆国をアメリカ、ヨーロッパとアメリカ大陸を欧米とするなど、簡略化して表示した。詳しくは本文を参照されたい。

### 【ARM 腕】

- 1 ARM FLEX 腕曲げ ▶私は強い [西欧] ..... 1
- 2 ARM GRASP 腕つかみ ▶友好的な挨拶 [西欧]
- 3 ARM RAISE(1) 腕上げ(1) ▶注意を引く [広範囲]
- 4 ARM RAISE(2) 腕上げ(2) ▶私は誓う [西欧] ..... 2
- 5 ARM RAISE(3) 腕上げ(3) ▶友好的な挨拶 [広範囲]
- 6 ARM RAISE(4) 腕上げ(4) ▶やあ！万歳！ [古代ローマ, 西欧]
- 7 ARM SHAKE 腕振り ▶誇張してるね [アラブ文化圏] ..... 3

### 【ARMPIT(S) 脇の下】

- 8 ARMPIT TICKLE 脇の下くすぐり ▶つまらない冗談 [インドネシア]
- 9 ARMPITS HOOK 脇の下掛け ▶自慢 [欧米]

### 【ARMS 両腕】

- 10 ARMS AKIMBO(1) 両手腰当て(1) ▶近づかないで [世界各地] ..... 4
- 11 ARMS AKIMBO(2) 両手腰当て(2) ▶怒り [マレーシア, フィリピン]
- 12 ARMS BEHIND 後ろ手 ▶くつろいでいる [広範囲] ..... 5
- 13 ARMS FOLD 腕組み ▶防御 [世界各地]
- 14 ARMS RAISE(1) 両腕上げ(1) ▶降参 [広範囲]
- 15 ARMS RAISE(2) 両腕上げ(2) ▶祈り [広範囲] ..... 6
- 16 ARMS RAISE(3) 両腕上げ(3) ▶勝利 [広範囲]
- 17 ARMS REACH 両腕伸ばし ▶私の抱擁を捧げましょう [世界各地] ..... 7
- 18 ARMS ROCK 両腕揺すり ▶赤ちゃん [広範囲]